

VERKLARING MARKERING	NL
Met de CE-markering bevestigt de fabrikant of degene die het product op de markt brengt de conformiteit van het product met de toepasselijke EG-richtlijnen en de naleving van de wettelijke regels (actuele wetgeving, EU-richtlijnen en DIN EN-normen). Oude batterijen en accu's mogen niet in het huishoudelijk afval terecht komen. Consumenten zijn verplicht om batterijen naar een inzamelplaats te brengen bij een winkel of gemeente. Elektronische apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval komen. Consumenten zijn verplicht om elektronische apparaten op de juiste wijze af te voeren. De balk geeft aan dat het product na 13 augustus 2005 op de markt gebracht is. Symbol beschermingsklasse II (extra geïsoleerd) Symbol beschermingsklasse III (extra lage veiligheidsspanning-SELV) Symbol voor kortsluitvaste veiligheidstransformator Symbol voor LED-modules VEILIGHEIDSISTRUCTIES • Lees deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik van de armatuur zorgvuldig door, voor informatie over bediening, reiniging en onderhoud. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. • De armatuur mag alleen door getoetseriseerd vakkundig personeel worden geïnstalleerd. Internationale, nationale en plaatselijke voorschriften dienen naleefed te worden. • Kinderen jonger dan 8 jaar mogen de armatuur niet bedienen. • Kinderen en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens mogen de armatuur uitsluitend bedienen als ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als ze door deze persoon vooraf zorgvuldig zijn geïnstrueerd. • De armatuur is geen speelgoed. Zorg ervoor dat adapters, snoeren en stekkers buiten het bereik van kinderen blijven. • De adapters, snoeren en stekkers mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en moeten beschermd worden tegen spatwater. • Gebruik de armatuur niet als hij niet goed werkt, als hij is beschadigd of indien netsnoer of stekker zijn beschadigd. • De fabrikant is niet aansprakelijkheid voor ondeskundig gebruik van de armatuur. • Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de meegeleverde voeding. • Er moet een alpolige stroomonderbreker in de vaste bedrading worden gebruikt.	

OBJAŠNENJE ZNAKOVA	SER
CE-oznakom, proizvođač ili lice koje proizvod stavlja u promet potvrđuje da je proizvod uskladen sa odgovarajućim smernicama EU kao i da su ispunjeni zakonski zahtevi koji su u njima sadržani (aktuelni zakoni, EU smernice i DIN EN standard). Stare baterije i akumulatori ne smeju u kućni otpad. Potrošači su obavezni da baterije odnesu na odgovarajuće sabirno mesto kod trgovca ili komunal ne organizacije. Elektronski uređaji se ne smeju bacati u kućni otpad. Potrošači su obavezni da elektronske uređaje propisno odlažu u otad. Crta označava da je proiz vod stavljen u promet posle 13. avgusta 2005. Symbol klasa zaštite II (zaštitna izolacija) Symbol klasa zaštite III (sigurni mali napon SELV) Symbol za sigurnosni transformator zaštićen od kratkog spoja Symbol za LED module SIGURNOSNE NAPOMENE • Pre prvog puštanja u rad armature, pažljivo pročitaite ovo uputstvo za upotrebu da bi ste saznali informacije u vezi rukovanja, održanja i održavanja te pažljivo sačuvajte uputstvo. • Instalaciju armature smije da obavlja samo ovlašćeno stručno osoblje. Postovati internacionalne, nacionalne i lokalne propise. • Deca mlađa od 8 godina ne smeju da rukuju armaturama. • Deca i osobe sa ograničenim telesnim, čulnim i mentalnim sposobnostima mogu da rukuju armaturama isključivo uz nadzor lica koje je odgovorno za njihovu bezbednost ili nakon što ih to lice pažljivo uputi u rad. • Armature nisu igračke. Postarajte se da naponski elementi, kablovi i utikači budu postavljeni izvan domašaja dece. • Naponski elementi, kablovi i utikači se ne smeju potopati u vodu ili druge tečnosti i moraju da budu zaštićeni od prskanja vode. • Nemojte da koristite armature ako one ne funkcionišu, ako su oštećene ili ako je oštećen kabl za struju ili utikač. • Za nestručno rukovanje armaturama proizvođač ne preuzima odgovornost. • Uredaj se smije koristiti samo s napajanjem koje dolazi s uređajem. • Treba koristiti prekidač za isključivanje svih polova ugrađen u fiksno ožičenje.	

TECKENFÖRKLARING	SE
Med CE-märkningen bekräftar tillverkaren eller drifittagaren att produkten uppfyller kraven i berörda EG-direktiv och att den fått angivna lagsadgade riktlinjer efterlevs (gällande lagar, EG-direktiv och DIN EN-normer). Uttjanta batterier får inte kastas i hushållsopporna. Användare är skyldiga att lämna in batterier på en lämplig uppsamlingsplats i handeln eller kommunen. Elektronikartiklar får inte kastas i hushållsopporna. Användare är skyldiga att kassera elektronikartiklar på ett korrekt sätt. Balken garanterar driftta gning efter 13 augusti 2005. Symbol skyddsklass II (skyddsisolering) Symbol skyddsklass III (skyddsklenspanning-SELV) Symbol för kortslutningssäker säkerhetstransformator Symbol för LED-moduler SÄKERHETSANVISNINGAR • Läs nogra igenom bruksanvisningen innan du tar armaturen i bruk för att informera dig om användning, rengöring och underhåll och förvara sedan bruksanvisningen på ett säkert sätt. • Armaturen får endast installeras av behörig fackpersonal. Internationella, nationella och lokala föreskrifter ska följas. • Barn under 8 år får inte använda armaturen. • Barn och personer med begränsad kroppslig, sensorisk och mental förmåga får använda armaturen endast under uppsikt av en person ansvarig för deras säkerhet, eller sedan de nogra har instruerats av sådan person. • Armaturen är ingen leksak. Se till nåtdelar, kabel och kontakt anbringas utom räckhåll för barn. • Nåtdelar, kabel och kontakt får inte doppas i vatten eller andra vätskor och måste skyddas från vattenstänk. • Använd inte armaturen om den inte fungerar korrekt, om den har skadats eller om nåtkabel eller kontakt är skadade. • Tillverkaren åtar sig inget ansvar om armaturen används felaktigt. • Apparaten ska endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer apparaten. • En allpolig fränskjutlars som är integrerad i den fasta kabeldragnigen ska användas.	

ΕΞΗΓΗΣΗ ΣΗΜΑΝΣΗΣ	GRE
Με τη σήμανση CE, ο κατασκευαστής ή διανομέας πιστοποιεί τη συμμόρφωση του προϊόντος με τις αντίστοιχες οδηγίες της ΕΕ και την τήρηση των συμπεριλαμβανόμενων σε αυτές νομικών υποχρεώσεων (ισχύοντες νόμοι, οδηγίες της ΕΕ και πρότυπα DIN EN). Οι παλιές μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορριφθούν στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται να απορρίπτουν τις μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία ανακύκλωσης, τα οποία διατίθενται στα καταστήματα ή τον δήμο. Οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορριφθούν στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται να απορρίπτουν τις ηλεκτρονικές συσκευές σε ενδεδειγμένα σημεία ανακύκλωσης. Η μπάρα διασφαλίζει την κυκλοφορία μετά τις 13 Αυγούστου 2005. Symbol κατηγορίας προστασίας II (μόνωση προστασίας) Symbol κατηγορίας προστασίας III (προστατευτική μικρή τάση SELV) Symbol μετασχηματιστή ασφαλείας με αντοχή σε βραχυκύκλωση Symbol για μονάδες LED ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ • Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, πριν από την πρώτη θέση της μπαταρίας σε λειτουργία, προκειμένου να λάβετε πληροφορίες σχετικά με τον χειρισμό, τον καθαρισμό και τη συντήρησή της και φιάλες επιμέλειας τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. • Η μπαταρία επιτρέπεται να εγκατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτούμενους επαγγελματίες. Θα πρέπει να τηγρθούν οι οδηγίες, εάν/και οι τοπικές διατάξεις. • Απαγορεύεται η χρήση της μπαταρίας από παιδιά κάτω των 8 ετών. • Τα παιδιά και τα άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες μπορούν να χρησιμοποιήσουν την μπαταρία, μόνο εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή λάβουν λεπτομερείς οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφαλή τους. • Η μπαταρία δεν αποτελεί παιχνίδι. Διασφαλίστε ότι τα τροφοδοτικά, το καλώδιο και το φκ είναι εγκατεστημένα σε σημείο, στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά. • Τα τροφοδοτικά, το καλώδιο και το φκ δεν επιτρέπεται να βυθιστούν σε νερό ή άλλα υγρά, ενώ θα πρέπει να προφυλάσσονται από ψεκασμό νερού. • Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν δεν λειτουργεί σωστά, εάν φέρε φθορές/βλάβες ή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φκ είναι φθαρμένα. • Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη ορθής χρήσης της μπαταρίας. • Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την τροφοδοτική μονάδα που παρέχεται με τη συσκευή. • Θα πρέπει να χρησιμοποιείται μια αποσυνδεδεμένη όλων των πόλων ενσωματωμένη στην σωστή καλώδιωση.	

LÉGENDE	FR
Le marquage « CE » atteste que le produit du fabricant ou du distributeur est conforme aux directives CE en vigueur et respecte les prescriptions légales (réglementations actuelles, directives européennes et normes DIN EN). Les piles usagées et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont tenus de déposer les piles dans les points de collecte mis à disposition dans les magasins ou dans leur commune. Les appareils électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Les consommateurs doivent faire recycler les appareils électroniques selon les prescriptions en la matière. La barre solide sous le symbole de la poubelle barrée indique que le produit a été placé sur le marché après le 13 août 2005. Symbole de protection classe II (isolation renforcée) Symbole de protection classe III (très basse tension de sécurité - SELV) Symbole de protection contre les surintensités (transformateur de sécurité) Symbole pour les modules LED CONSIGNES DE SÉCURITÉ • Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service du produit afin d'obtenir des informations sur l'utilisation, le nettoyage et l'entretien, et conservez-le précieusement. • La robinetterie peut uniquement être installée par un spécialiste agréé. Des prescriptions locales, nationales et internationales sont à respecter. • Les enfants âgés de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à utiliser seuls le robinet. • Les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites peuvent utiliser la robinetterie uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou suite aux directives préalablement données par cette personne. • Le robinet n'est pas un jouet. Assurez-vous que blocs d'alimentation, câbles et connecteurs soient mis hors de portée des enfants. • Les blocs d'alimentation, les câbles et les connecteurs ne doivent pas être immergés dans l'eau ou tout autre liquide et doivent être protégés des éclaboussures. • N'utilisez pas la robinetterie si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est endommagée ou si les câbles et les connecteurs sont abîmés. • Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation de la robinetterie. • L'appareil doit être utilisé uniquement avec le bloc d'alimentation fourni. • Un sectionneur omnipolaire intégré au câblage fixe doit être utilisé.	

Signaturforklaring	DK
Med CE-mærkningen bekræfter producenten eller den, der bringer produktet på markedet, at produktet er i overensstemmelse med de relevante EF-direktiver, og at det overholder direktivernes lovmæssige bestemmelse (aktu elle love, EU-direktiver og DIN EN-normer). Brugte batterier og opladere må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Forbrugere er forpligtet til at aflevere batterier på autori serede indsamlingssteder i forretninger eller ved kommunen. Elapparater må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaf fald. Forbrugeren er forpligtet til at bortskaffe elapparater fagmæssigt kor rekt. Båløken sikrer, at apparatet er bragt på markedet efter den 13. august 2005. Ikon beskyttelsesklasse II (beskyttelsesisolering) Ikon beskyttelsesklasse III (sikkerhed ekstra lav spænding, SELV) Ikon for kortslutningsstabil sikkerhedstransformer Symbol for LED-moduler SIKKERHEDSANVISNINGER • Læs denne betjeningsvejledning opmærksomt igennem, inden du tager armaturet i brug første gang. Den indeholder oplysninger om betjening, rengøring og vedligeholdelse. Opbevar betjeningsvejledningen omhyggeligt. • Armaturet må kun installeres af autoriseret fagpersonale. Internationale, nationale og regionale forskrifter skal overholdes. • Børn under 8 år må ikke betjene armaturet. • Børn og personer med begrænset fysiske, sensoriske og mentale evner må kun bruge armaturet under opsyn af en person, der er ansvarlig for hans/hendes sikkerhed, eller efter grundig instruktion ved denne person. • Armaturet er ingen legetøj. Sørg for, at strømforsyning, ledning og stik er anbragt uden for børns rækkevidde. • Strømforsyning, ledning og stik må ikke nedsmækkes i vand eller andre væsker, og de skal beskyttes mod stønvand. • Brug ikke armaturet, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er beskadiget eller hvis ledning eller stik er beskadiget. • Producenten overtager ikke erstatningsansvar, hvis armaturet udsættes for ukorrekt betjening. • Apparatet må kun bruges med den strømforsyning, der følger med apparatet. • Der skal anvendes en alpollet afbryder, der er indbygget i den faste ledningsføring.	

LEGENDA	POR
O fabricante ou o distribuidor confirma através da marcação CE a conformidade do produto com as respetivas diretivas da CE e o cumprimento das especificações legais nas contidas (legislação atual, diretivas UE e normas DIN EN). As pilhas e os acumuladores usados não devem ser depositados no lixo doméstico. Os consumidores são obrigados a depositar as pilhas num local de recolha apropriado do seu município ou em estabelecimentos comerciais. Os aparelhos eletrônicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os consumidores são obrigados a eliminar os aparelhos eletrônicos corretamente. A barra garante a comercialização após o dia 13 de agosto de 2005. Simbolo Classe de proteção II (isolamento de proteção) Simbolo Classe de proteção III (tensão baixa de proteção-SELV) Simbolo para transformador de segurança resistente aos curto-circuitos Simbolo para módulos LED INDICAÇÕES DE SEGURANÇA • Leia atentamente este manual de utilização antes de colocar o acessório de casa de banho pela primeira vez em funcionamento, de modo a obter informações sobre a utilização, limpeza e manutenção, e guarde o manual cuidadosamente. • O acessório de casa de banho só deve ser instalado por pessoal especializado e autorizado. Devem ser observadas as regulamentações internacionais, nacionais e locais. • As crianças com menos de 8 anos de idade não devem utilizar o acessório de casa de banho. • As crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzi das, só devem utilizar o acessório de casa de banho sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou após terem recebido uma instrução minuciosa por essa pessoa. • O acessório de casa de banho não é nenhum brinquedo. Assegure-se de que as fontes de alimentação, cabos e fichas se encontrem fora do alcance de crianças. • As fontes de alimentação, cabos e fichas não devem ser emergidos em água ou em outros líquidos, e devem ser protegidos contra salpicos de água. • Não utilize o acessório de casa de banho se o mesmo não funcionar corretamente, estiver danificado ou se os cabos ou fichas estiverem danificados. • O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela utilização incorreta do acessório de casa de banho. • O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho. • Deve ser utilizada uma desconexão de todos os polos incorporada na cablagem fixa.	

ЛЕГЕНДА НА ЗАНАЦИТЕ	BG
С маркировката CE произвождателят или дистрибуторът потвърждава съответствието на продукта с приложимите Директиви на ЕО и спазването на изискванията за тях законни изисквания (действащото законодателство, Директиви на ЕС и DIN EN стандарти). Използваните батерии и акумулатори не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Потребителите са длъжни да занесат батериите предназначено за събиране на такъв вид отпадъци място в търговската мрежа или съответната общинска служба. Електронните устройства не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Потребителите са длъжни да изхвърлят електронните уреди в съответствие с изискванията. Напречникът ще може да бъде з акулен след 13 август 2005 година. Symbol за клас на защита II (шумуизолация) Symbol за клас на защита III (безопасно свързиско напрежение - SELV) Symbol за устойчив на къси съединения изолационен трансформатор Symbol за LED модули УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ • Преди първото пускане в експлоатация на оборудването прочетете внимателно настоящото ръководство за обслужване, за да получите информация за обслужването, почистването и поддръжката на същото. Съхранявайте грижливо ръководството. • Оборудването може да се инсталира само от отговорен персонал. Трябва да се съблюдават съответните международни, национални и местни разпоредби. • Не се разрешава обслужването на оборудването от деца под 8-годишна възраст. • Деца и лица с ограничени физически, сензорни и умствени способности могат да обслужват оборудването само под надзора на лице, което ще отговаря за тяхната безопасност или след предварително извършване на подробен инструктаж от същото. • Оборудването не е играчка. Погрижете се захранващите блокове, кабелите и щепселите да бъдат съхранявани на достъпно за деца място. • Захранващите блокове, кабелите и щепселите не бива да бъдат потапени във вода и други течности и трябва да се палят от водни прыски. • Не използвайте оборудването, ако то не функционира правилно, ако е било повредено или ако захранващият кабел или щепселът е повреден. • Производителят не поема отговорност за неправилно обслужване на оборудването. • Уредът трябва да се използва само със захранващия блок, предоставен с уреда. • Трябва да се използва прекъсвач за всички полюси, вграден във фиксираното окабеляване.	

LEGENDA	IT
Con il marchio CE il produttore o il distributore conferma la conformità del prodotto alle direttive CE di pertinenza e il rispetto delle norme in esse contenute (leggi vigenti, direttive CE e norme DIN EN). Batterie esauste e accumulatori non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono tenuti a portare le batterie in un apposito centro di raccolta presso il punto vendita o il comune. Le apparecchiature elettroniche non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono tenuti a smaltire correttamente le apparecchiature elettroniche. La barra garantisce la messa in commercio dopo il 13 agosto 2005. Simbolo classe di protezione II (doppio isolamento) Simbolo classe di protezione III (bassissima tensione di sicurezza SELV) Simbolo per trasformatore di sicurezza resistente al cortocircuito Simbolo per moduli LED PRESCRIZIONI DI SICUREZZA • Prima della prima messa in funzione dell'apparecchiatura, leggere attentamente e conservare con cura le istruzioni per l'uso, in modo da avere informazioni su uso, pulizia e manutenzione. • L'apparecchiatura può essere installata esclusivamente da personale tecnico autorizzato. Rispettare le normative internazionali, nazionali e locali. • I bambini di età inferiore agli 8 anni non possono utilizzare l'apparecchiatura. • L'apparecchiatura non è destinata a essere usata da bambini e persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni accurate. • Questa apparecchiatura non è un giocattolo. Accertarsi che alimentatori, cavi e spine siano fuori dalla portata dei bambini. • Non immergere alimentatori, cavi e spine in acqua o in altri liquidi e proteggerli da schizzi d'acqua. • Non utilizzare l'apparecchiatura qualora non funzioni correttamente o l'alimentatore o la spina siano danneggiati. • Il produttore declina qualsivoglia responsabilità per l'uso non conforme dell'apparecchiatura. • L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito in dotazione. • È obbligatorio utilizzare un sezionatore onnipolare integrato nel cablaggio fisso.	

MERKINTÖJEN SELITYKSET	FIN
CE-merkintä on valmistajan tai markkinoille saattajan ilmoitus siitä, että tuote täyttää sekä sitä koskevat EY-direktiivien vaatimukset että lakisääteiset vaatimukset (nykyinen lainsäädäntö, EY-direktiivit ja DIN EN -standardit). Käytettyjä paristoja ja akkuja ei saa laittaa sekajätteen joukkoon. Tuotetajalla on velvollisuus viedä paristot asianmukaiseen kaupalliseen tai kunnalliseen kierrätyspisteeseen. Sähkölaitteita ei saa hävittää sekajätteen mukana. Kuluttajalla on velvollisuus kierrättää sähkölaitteet asianmukaisesti. Palkki on uuden jätteen merkintäsymboli ja sitä käytetään vain 13. elokuuta 2005 jälkeen valmistetuissa laitteissa. Tunnus suojaluokkaa II (suojaeristys) Tunnus suojaluokkaa III (pienoisjännite -SELV) Oikosulunkestävän suojajännitemuuntajan tunnus LED-moduulien symboli TURVALAUSEKKEET • Lue huolellisesti käyttöohjeessa mainitut ohjeet hanan käytöstä, puhdistuksesta ja huollosta ennen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se huolella myöhempää tarvetta varten. • Hanan asentaminen tulee antaa ainoastaan valtuutetun ammattilaisen tehtäväksi. Asennussuunnassa tulee noudattaa kansainvälisiä, kansallisia ja paikallisia määräyksiä. • Alle 8-vuotiaiden lasten ei tule käyttää hanaa. • Lasten ja henkilöiden, joiden fyysiset, sensoriset ja henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tulee käyttää hanaa ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastuussa olevan henkilön valvonnalla olaisena tai kun tällainen henkilö on perehdyttynyt heldät huolellisesti hanan käyttöön. • Hana ei ole lelu. Pidä huolta siitä, että virtalähteet, kaapelit ja liittimet asennetaan lasten ulottumattomiin. • Virtalähteitä, kaapeleita ja liittimiä ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin ja ne tulee suojata roiskuvalta vedeltä. • Älä käytä hanaa, jos se ei toimi oikein, jos se on vaurioitunut tai jos virtajohto tai liittin ovat vaurioituneet. • Valmistaja ei vastaa virheellisesti käytöstä johtuvista vaurioista. • Laitetta saa käyttää ainoastaan laitteen mukana toimitetun virtalähteen kanssa. • Kiinteällä johdotukseen on integroitava kaikkinaipainen irtikytkentä.	

LEGEND	
The manufacturer or distributor uses the CE marking to declare that the product complies with all applicable EC directives and the legal requirements contained therein (current laws, EU directives and DIN EN standards). Do not dispose of batteries in your household trash. Consumers must drop off used batteries at suitable collection points provided by retailers or local governments. Do not dispose of electronic devices in your household trash. Consumers ust properly dispose of electronic devices. The bar indicates that this product was placed on the market after 13 August 2005. Protection Class II symbol (double insulated) Protection Class III symbol (safety extra-low voltage - SELV) Symbol for short-circuit-proof safety isolating transformer Symbol for Build-in LED module	

ZEICHENERKLÄRUNG

①		Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller oder Inverkehrbringer die Konformität des Produktes mit den zutreffenden EG-Richtlinien und die Einhaltung der darin gesetzlchen Vorgaben (aktuelle Gesetze, EU-Richtlinien und DIN EN Normen).
②		Altbatterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind dazu verpflichtet, Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle bei Handel oder Kommune zu bringen.
③		Elektronikgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind dazu verpflichtet, Elektronikgeräte fachgerecht zu entsorgen. Der Balken versichert eine Inverkehrbringung nach dem 13.August 2005.
④		Symbol Schutzklasse II (Schutzisolierung)
⑤		Symbol Schutzklasse III (Schutzkleinspannung-SELV)
⑥		Symbol für kurzschlussfesten Sicherheitstransformator
⑦		Symbol für eingebautes LED-Modul

	
---	--

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS	ES
Con la marca CE, el fabricante o distribuidor confirma la conformidad del producto con las directiva CE pertinentes y el cumplimiento de las pautas legales incluidas (leyes actuales, directivas de la UE y normas DIN EN). No tire las pilas viejas y los acumuladores a la basura doméstica. Los con sumidores están obligados a llevar las pilas a un punto de recogida ade cuado en tiendas o en su localidad. No tire equipos electrónicos a la basura doméstica. Los consumidores están obligados a desechar los equipos electrónicos de forma correcta. La barra garantiza una distribución posterior al 13 de agosto de 2005. Simbolo de clase de protección II (aislamiento protector) Simbolo de clase de protección III (tensión extrabaja / SELV) Simbolo de transformador de seguridad resistente a cortocircuitos Simbolo para módulos LED INDICACIONES DE SEGURIDAD • Antes de la primera puesta en marcha de la grifería, lea detenidamente este manual de uso para obtener información sobre el manejo, la limpieza y el mantenimiento, y consérvelo bien. • La grifería solo puede ser instalada por un especialista autorizado. Se deben tener en cuenta las disposiciones internacionales, nacionales y locales. • Los niños menores de 8 años no deben usar la grifería. • Los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales limitadas solo pueden usar la grifería bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o tras haber sido instruidos debidamente por esta persona. • La grifería no es un juguete. Procure que las fuentes de alimentación, cables y conectores estén fuera del alcance de los niños. • Las fuentes de alimentación, cables y conectores no se pueden sumergir en agua ni demás líquidos, y deben estar protegidos frente a salpicaduras de agua. • No utilice la grifería si no funciona bien, si está dañada o si los cables de red o conectores están dañados. • El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad por el manejo inadecuado de la grifería. • El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación incluida. • Se debe utilizar un interruptor de desconexión onnipolar integrado en el cableado fijo.	

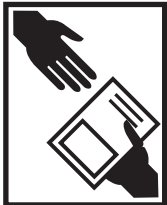
TEGNFORKLARING	NOR
Med CE-merkingen bekrefter produsent eller distributør at produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiv og at det etterlever rettslige krav (gjeldende lovgivning, EU-direktiv og DIN EN-standarder). Brukte batterier skal aldri kastes sammen med husholdningsavfall. Forbru kerne er forpliktet til å bringe brukte batterier til et egnet innsamlingssted i butikk eller kommune. Elektronisk utstyr skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. For brukerne er forpliktet til å avhende elektronisk utstyr på forsvarlig måte. Søylen sikrer idriftsettelse etter 13. august 2005. Symbol beskyttelsesklasse II (dobbel isolasjon) Symbol beskyttelsesklasse III (sikkerhet ekstra lav spenning-SELV) Symbol for kortslutningsikker sikkerhetstransformator Symbol for LED-moduler SIKKERHETSINFORMASJON • Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker armaturen for første gang. Den inneholder informasjon om drift, rengjøring og vedlikehold. Oppbevar bruksanvisningen slik at du kan gå tilbake til den senere ved behov. • Armaturen må kun installeres av autorisert fagmann. Internasjonale, nasjonale og lokale forskrifter må følges. • Barn under 8 må ikke betjene armaturen. • Barn og personer med begrensede fysiske, sensoriske og mentale evner må kun bruke armaturen under tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller etter at de har fått riktig opplæring i bruken. • Armaturen er ikke et leketøy. Sørg derfor for at strømforsyningsdeler, kabler og kontakter er montert utenfor barns rekkevidde. • Strømforsyningsdeler, kabler og kontakter må ikke dypes i vann eller andre væsker og må beskyttes mot sprut. • Ikke bruk armaturen dersom det ikke fungerer riktig, dersom det er skadet eller dersom en nettkabel eller kontakt er skadet. • Produsenten påtar seg ikke ansvar for feil bruk av armaturen. • Apparatet skal kun brukes med strømforsyningen som følger med apparatet. • Det skal brukes en alpollet frakoblingsenhet som er innebygd i den faste ledningen.	

SAFETY INSTRUCTIONS	EN
Read this entire operating manual carefully before commissioning the tap in order to obtain valuable operation, cleaning and maintenance information. Keep the operating manual in a safe place. The tap must only be installed by an authorized tradesman. All local, national and international regulations must be followed. The tap must not be operated by children under 8 years of age. Children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities may only use the tap under the supervision of someone who is responsible for their safety or after being carefully instructed in its use by this person. The tap is not a toy. Make sure that power supplies, cables and plugs are kept out of the reach of children. Power supplies, cables and plugs must not be immersed in water or other liquids and must be protected from spraying water. Do not use the tap if it is not working properly, is damaged or if its power cable or plug is damaged. The manufacturer assumes no liability for the improper use of the tap. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance. An all-pole disconnection incorporated in the fixed wiring shall be used.	

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme der Armatur aufmerksam durch, um Informationen über Bedienung, Reinigung und Wartung zu erhalten und bewahren sie diese sorgfältig auf.
- Die Armatur darf nur von autorisiertem Fachpersonal installiert werden. Es sind die internationalen, nationalen und örtlichen Vorschriften zu beachten.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen die Armatur nicht bedienen.
- Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten dürfen die Armatur ausschließlich unter Aufsicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder nach vorheriger sorgfältiger Unterweisung dieser Person, bedienen.
- Die Armatur ist kein Spielzeug. Sorgen sie dafür, dass Netzteile, Kabel und Stecker außerhalb der Reichweite von Kindern angebracht sind.
- Die Netzteile, Kabel und Stecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und müssen vor Spritzwasser geschützt werden.
- Benutzen sie die Armatur nicht, wenn sie nicht richtig funktioniert, wenn sie beschädigt wurde oder wenn Netzkabel oder Stecker beschädigt sind.
- Für die unsachgemäße Bedienung der Armatur übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.
- Es ist eine in die Festverdrahtung integrierte allpolige Trennung zu verwenden.

0525 / A 868 196



Ideal Standard International NV
Corporate Village - Gent Building
Da Vincilaan 2
1935 Zaventem
Belgium

www.idealstandardinternational.com

LT
PAAŠKINIMAS Ženklu „CE“ gamintojas arba platintojas užtikrina, kad gaminyje atitinka atitinkamas EB direktyvas ir patvirtina jose esančių techninių aktų laikymąsi (galiojančius teisės aktus, ES direktyvas ir DIN EN standartus). Baterijų ir akumuliatorių atliekos negali būti išmestos kartu su buitinėmis atliekomis. Vartotojai privalo baterijas atnešti į tinkamą prekybos ar savivaldybės surinkimo punktą. Elektroniniai prietaisai negali būti šalinami kartu su buitinėmis atliekomis. Vartotojai privalo elektroninius prietaisus tinkamai sunaikinti. Juoda juosta apacioje užtikrina pateikimą į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d. Simbolis „Apsaugos klasė II“ (apsauginė izoliacija) DVGUBA Simbolis „Apsaugos klasė III“ (žemos įtampos apsauga SELV) Simbolis nuo trumpojo jungimo apsaugotam saugos transformatoriui LED modulių simbolis
SAUGOS NURODYMAI • Norėdami gauti informacijos apie naudojimą, valymą ir priežiūrą, prieš pirmą elektroninių prietaisų naudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykite ją saugioje vietoje. • Elektroninius prietaisus diegti gali tik įgalioti specialistai. Būtina atsižvelgti į tarptautinius, nacionalinius ir vietos teisės aktus. • Vaikai iki 8 metų negali naudotis elektroniniais prietaisais. • Elektroniniai prietaisais gali naudotis vaikai bei asmenys su ribotais fiziniais, jutimuiniais ar protiniais gebėjimais, jei jie yra priziūrimai su saugą atsižengiant asmens ar prieš tai šio asmens apmokomi saugiai naudoti įrenginį. • Elektroniniai prietaisai nėra žaislas. Užtikrinkite, kad mašinimo šaltiniai, laidai ir kištukai būtų pritvirtinti vaikams nepasiekiamoje vietoje. • Mašinimo šaltinių, laidų ir kištukų negalima panaudinti į vandenį ar kitus skysčius. Jei turi būti apsaugoti ir nuo pusrų. • Nenaudokite elektroninių prietaisų, jei je tinkamai neveikia, buvo sugadinti arba jei mašinimo laidas arba kištukas yra sugadinti. • Dėl netinkamo elektroninių prietaisų naudojimo gamintojas neprisiima atsakomybės. • Prietaisai galima naudoti tik su kartu pateiktu mašinimo bloku. • Turi būti naudojamas visų polių atjungiklis, integruotas į fiksuotą laidų sistemą.

HR
OBJAŠNJENJE SIMBOLA Proizvođač ili distributer CE oznakom potvrđuje skladnost proizvoda s odgovarajućim direktivama Europske unije i pridržavanje zakonskih smjerni ca (važeići zakoni, direktive EU-a i norme DIN EN) koje one sadrže. Opadne baterije i akumulatori ne smiju se zbrinjavati u kućanskom otpadu. Potrošači su obvezni predati baterije prikladnom komunalnom mjestu za prikupljanje otpada ili u trgovini. Elektronički uređaji ne smiju se zbrinjavati u kućanskom otpadu. Potrošači su obvezni stručno zbrinuti elektroničke uređaje. Ctrom je označeno stavl janje proizvoda u promet nakon 13. kolovoza 2005. Simbol klase zaštite II (zaštitna izolacija) Simbol klase zaštite III (sigurnosni mali napon – SELV) Simbol za izolirane sigurnosne transformatore Simbol za LED module SIGURNOSNE NAPOMENE • Prije prvog stavljanja armature u uporabu pažljivo pročitajte upute za uporabu kako biste saznali više o rukovanju armaturom, njezinom čišćenju i održavanju te ih dobro čuvajte. • Armaturu smije instalirati samo ovlašteno stručno osoblje. Potrebno je pridržavati se međunarodnih, nacionalnih i lokalnih propisa. • Djeca mlađa od 8 godina ne smiju rukovati armaturom. • Djeca i osobe ograničenih tjelesnih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti smiju rukovati armaturom isključivo uz nadzor osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili ako ih je prethodno pažljivo uputila u rukovanje. • Armatura nije igračka. Mrežne dijelove, kablove i utičnice postavite izvan doseg a djece. • Zabr anjenje je uranjanje mrežnih dijelova, kablova i utičnica u vodu ili druge tekućine te ih je potrebno zaštititi od prskajuće vode. • Ne koristite armaturu ako ne funkcioni ra ispravno, ako je oštećena ili ako je oštećen mrežni kabel ili utikač. • Proizvođač ne preuzima nikakvo jamstvo za nestručno rukovanje. • Uredaj za smije koristiti samo s napajanjem koje dolazi s uređajem. • U fiksno ožičenje treba koristiti prekidač za sve pola.

RO
EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR Prin marcarea CE, producătorul sau cel care efectuează punerea pe piață confirmă conformitatea produsului cu directivele C.E. aferente și respectarea prevederilor legale cuprinse în acestea (legislație actuală, directive U.E. și standarde DIN EN). Bateriile vechi și acumulatorii nu se aruncă împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorii se obligă să aducă bateriile la o stație de colectare adecvată, la comerciant sau la una locală. Dispozitivele electronice nu se vor elimina împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorii se obligă să elimine în mod corespunzător dispozitivele electronice. Bara asigură o punere în circulație după 13 august 2015. Simbol clasă de protecție II (izolație de protecție) Simbol clasă de protecție III (tensiune foarte joasă de siguranță TFJS) Simbol pentru transformator de siguranță rezistent la scurt-circuitare Simbol pentru module LED INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ • Înainte de prima punere în funcțiune a fitingului, citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare pentru a obține informații privind operaarea, curățarea și întreținerea; păstrați cu grijă instrucțiunile de utilizare. • Fitingul va fi instalat numai de către personal de specialitate, autorizat. Se vor respecta prevederile internaționale, naționale și locale. • Este interzis ca fitingul să fie operat de către copii mai mici de 8 ani. • Copiii și persoanele ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt limitate au voie să opereze fitingul exclusiv sub supravegherea unei persoane care este responsabilă pentru siguranța lor sau după ce au fost instruiți anterior, cu atenție, de către această persoană. • Fitingul nu este o jucărie. Aveți grijă ca blocurile de alimentare, cablul și ștecherul să nu fie la îndemână copiilor. • Nu este permisă scufundarea în apă sau în alte lichide a blocurilor de alimen tare, cablului și ștecherului; acestea trebuie protejate împotriva stropirii cu apă. • Nu utilizați fitingul dacă acesta nu funcționează corect, dacă a fost deteriorat sau dacă ștecherul sau cablul de alimentare prezintă deteriorări. • Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru operaarea necorespunzătoare a fitingului. • Aparatul trebuie utilizat numai cu sursa de alimentare furnizată împreună cu aparatul. • Se va utiliza un separator multipolar încorporat în cablajul fix.

SA
بيان المنتجات من خلال علامة CE، تؤكد الشركة المصنعة أو الموزع مطابقة المنتج للمعايير الأوروبية ذات الصلة والالتزام بالمتطلبات القانونية (القوانين المحلية، معايير الاتحاد الأوروبي ومعايير DIN EN). لا يجوز التخلص من البطاريات القديمة أو الفطرية القابلة لإعادة الشحن في القمامة المنزلية. يلتزم المستعملون بمضمار البطاريات إلى مكان التجميع المناسب لدى الجهات المحلية أو البلدية. لا يجوز التخلص من الأجهزة الإلكترونية في القمامة المنزلية. يلتزم المستعملون بالتخلص من الأجهزة الإلكترونية بشكل مناسب في مراكز التخلص على الطرق أو في مراكز التخلص المؤهلة. رمز فئة الحماية II (العزل الوقائي) رمز فئة الحماية III (الجهد المنخفض الوقائي SELV) رمز معزل الأمان المقدم أوتوماتيا تعليمات السلامة - يرجى قراءة دليل الاستخدام هذا بعناية قبل التشغيل الأولي لضمان الإنتاج الجيد للحصول على المعلومات اللازمة للاستعمال والتنظيف والصيانة وإخطارها دليل بعناية - لا تسمح بتركيب عضو الإنتاج الكهربائي إلا عن طريق متخصصين حاصلين على تصريح، كما يجب الالتزام بالوائح الدولية والمطابقة المحلية - لا يسمح للأطفال دون سن 8 أعوام باستخدام عضو الإنتاج الكهربائي - الأطفال والأشخاص ذوي القدرات البدنية والذهنية والعضوية والمعرفية المحدرة لا يجوز لهم استخدام عضو الإنتاج الكهربائي إلا تحت إشراف شخصين يكون مسؤولاً عن سلامتهم أو بناء على تعليمات مفصلة مسبقة من هذا الشخص. - عضو الإنتاج الكهربائي ليس لعبة آمن لجميع الأعمار. لا تكون وحدات الإمداد بالكهرباء والكابل والقابس الكهربائي بعيدة عن متناول الأطفال. - وحدات الإمداد بالكهرباء والكابل والقابس الكهربائي يجب أن تغطي في الماء أو السوائل الأخرى ويجب معالجها من رذاذ الماء. - لا تستخدم عضو الإنتاج الكهربائي إلا كان لا يعمل بشكل صحيح، أو كان ثقلاً أو كان الثقيل أو القابس الكهربائي ثقلاً. - لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية في حال عدم استخدام عضو الإنتاج الكهربائي بشكل صحيح. - يجب سحب الجهاز لقطع رعدا إحداء الطاقة الزرققة الجاهز - يجب استخدام فصل جميع الأطفال المنتج في الأسلاك القابلة

EST
MÄRKISE SELGITUS CE-märgisega kinnitab tootja või maaletootja toote vastavust kohalduvatele ELi määrustele ja kooskõlas olemist seadusega ettenähtud spetsifikatsiooniga (kehtivad seadused, ELi määrusted ja DIN EN normid). Vanu patareisid ja akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Kasutaja on kohustatud viima patareisid ja aku selleks ette nähtud kogumiskohta tarnija või kohaliku omavalitsuse juures. Elektronikaseadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka. Kasutaja on kohu statud elektronikaseadmeid õigesti utiliseerima. Tala märgisega kinnitatakse turustamine pärast 13. augustit 2005. II kaitselassiki sümbol (kaitselisolatsioon) III kaitselassiki sümbol (madalpinge kaitses SELV) Lühihühdenduse kaitsesümbol LED-modulite sümbol ETTEVAATUSABINÕUD • Enne elektriseadme esmast kasutuselevõttu lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit, et saada teavet kasutamise, puhastamise ja hoolduse kohta, ja pidage nendest juhistest kinni. • Elektriseadme tohivad paigaldada ainult selleks volitatud spetsialistid. Järgida tuleb rahvusvahelisi, riiklikke ja kohalikke eeskirju. • Alla 8aastased lapsed ei tohi elektriseadet kasutada. • Lapsed ja püüratud kehahäliste, sensoorseste ja vaimsete võimetega isikud tohivad elektriseadet kasutada ainult sellise isiku järelevalve all, kes vastutab nende turvalisuse eest või kes on eelnevalt andnud neile põhjalikud juhendõid. • Elektriseade ei ole mänguasi. Jälgige, et toitejuhtmed, kaablid ja pistikud oleksid lastele kaeulatusest väljas. • Toitejuhtmed, kaablid ja pistikud ei tohi puutuda kokku veega ega teiste vede ilkega ning peavad olema pritsmetest eest kaitsud. • Ärge kasutage elektriseadet, kui see ei tööta korralikult, on kahjustatud või kui toitejuhe või pistik on katki. • Seadet tohib kasutada ainult seadmega kaasasoleva toiteplokiaga. • Kasutades tuleb stationsaaressse juhtmesistikku integreeritud kõigi pooluste lahtihendamisest.

HU
OBJAŠNJENJE SIMBOLA Proizvođač ili distributer CE oznakom potvrđuje skladnost proizvoda s odgovarajućim direktivama Europske unije i pridržavanje zakonskih smjerni ca (važeići zakoni, direktive EU-a i norme DIN EN) koje one sadrže. Opadne baterije i akumulatori ne smiju se zbrinjavati u kućanskom otpadu. Potrošači su obvezni predati baterije prikladnom komunalnom mjestu za prikupljanje otpada ili u trgovini. Elektronički uređaji ne smiju se zbrinjavati u kućanskom otpadu. Potrošači su obvezni stručno zbrinuti elektroničke uređaje. Ctrom je označeno stavl janje proizvoda u promet nakon 13. kolovoza 2005. Simbol klase zaštite II (zaštitna izolacija) Simbol klase zaštite III (sigurnosni mali napon – SELV) Simbol za izolirane sigurnosne transformatore LED-modulok szimbóluma SIGURNOSNE NAPOMENE • Prije prvog stavljanja armature u uporabu pažljivo pročitajte upute za uporabu kako biste saznali više o rukovanju armaturom, njezinom čišćenju i održavanju te ih dobro čuvajte. • Armaturu smije instalirati samo ovlašteno stručno osoblje. Potrebno je pridržavati se međunarodnih, nacionalnih i lokalnih propisa. • Djeca mlađa od 8 godina ne smiju rukovati armaturom. • Djeca i osobe ograničenih tjelesnih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti smiju rukovati armaturom isključivo uz nadzor osobe koja je odg ovorna za njihovu sigurnost ili ako ih je prethodno pažljivo uputila u rukovanje. • Armatura nije igračka. Mrežne dijelove, kablove i utičnice postavite izvan doseg a djece. • Zabr anjenje je uranjanje mrežnih dijelova, kablova i utičnica u vodu ili druge tekućine te ih je potrebno zaštititi od prskajuće vode. • Ne koristite armaturu ako ne funkcioni ra ispravno, ako je oštećena ili ako je oštećen mrežni kabel ili utikač. • Proizvođač ne preuzima nikakvo jamstvo za nestručno rukovanje. A készülékeet csak a hozzá tartozó tápegységgel szabad használni. A fex vezetékekbesé építélt, minden pótlást levalaszto kapcsolót kell használni.

SK
VYSVETLENIE ZNAČIEK Označením CE výrobca alebo distribútor potvrdzuje, že produkt vyhovuje príslušným smerniciam ES a spĺňa zákonné predpisy, ktoré sú v nich uvede né (aktuálne zákony, smernice EÚ a normy DIN EN). Staré batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu. Spotrebiteľia sú povinní odovzdať batérie na vhodnom zbernom mieste v obchode alebo v obci. Elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu. Spotrebiteľia sú povinní odborne zlikvidovať elektronické zariadenia. Průžok zaručuje, že produkt bol uvedený na trh po 13. auguste 2005. Symbol triedy ochrany II (ochranná izolácia) Symbol triedy ochrany III (ochrana pred nízkym napätím SELV) Symbol pre bezpečnostný transformátor odolný voči skratu Symbol pre LED moduly BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA • Pred prvým použitím armatúry si pozorne prečítajte návod na použitie, kde nájdete informácie o použití, čistení a údržbe, a starostlivo ho uschovajte. • Armatúru smie inštalovať len autorizovaný odborný personál. Musia byť dodržané medzinárodné, národné a miestne predpisy. • Armatúru nesmú používať deti mladšie ako 8 rokov. • Deti a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými a duševnými schopnosťami smú používať armatúru výlučne pod dohľadom osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo po predchádzajúcom odôvodnenom poverení touto osobou. • Armatúra nie je hračka. Postarajte sa, aby sieťové diely, kábel a zástrčka boli umiestnené mimo dosahu detí. • Sieťové diely, kábel a zástrčka sa nesmú ponárať do vody alebo inej tekutiny a musia byť chránené pred stekajúcou vodou. • Nepoužívajte armatúru, ak nefunguje správne, ak bola poškodená, alebo ak je poškodený elektrický kábel alebo zástrčka. • V prípade neobmedzenej použitia armatúry nepreberá výrobca žiadne ručenie. • Spotřebitel se smie používať iba s napájacím zdrojom, ktorý je súčasťou dodávky spotrebiča. • Musí sa použiť odpojenie všetkých pólov, ktoré je súčasťou pevnej kabeláže.

RUS
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ Маркировкой CE производитель или поставщик подтверждает соответствие продукта действующим директивам ЕС, а также соблюдение содержащихся в них законодательных требований (актуальных законов, директив ЕС и стандартов DIN EN). Старые батареи и аккумуляторы запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Потребители обязаны сдавать батареи в соответствующие пункты приема в магазинах или муниципальных органах. Электронные приборы запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Потребители обязаны утилизировать электронные приборы надлежащим образом. Полоса означает, что продукт был выпущен на рынок не ранее 13 августа 2005 г. Символ, обозначающий класс защиты II (защитная изоляция) Символ, обозначающий класс защиты III (безопасное сверхнизкое напряжение — БСНН) Символ защитного трансформатора, устойчивого к коротким з амканиям Символ для светодиодных модулей УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ • Перед первым использованием смесителя ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации, чтобы получить информацию об использовании, очистке и обслуживании, а затем обеспечьте его бережное хранение. • Монтаж смесителя должен выполняться только уполномоченным квалифицированным персоналом. Необходимо соблюдать международные, национальные и местные предписания. • Детей младше 8 лет нельзя допускать к использованию смесителя. • Дети и лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями допускаются к использованию смесителя только под надзором лица, отвечающего за их безопасность, или после проведения этим лицом предварительного инструктажа. • Смеситель не является игрушкой. Следите за тем, чтобы блоки питания, провода и штепсельные вилки размещались в недоступном для детей месте. • Не допускайте погружения блоков питания, проводов и штепсельных вилок в воду и другие жидкости, обеспечьте защиту от брызг. • Запрещается использовать смеситель в случае его неисправности, повреждения самого смесителя или сетевого кабеля либо вилки. • Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование смесителя. • Прибор должен использоваться только с блоком питания, поставляемым вместе с прибором. • Необходимо использовать отключение всех полюсов, встроенное в фиксированную проводку.

CZ
VYSVĚTLENÍ SYMBOŮ Označením CE výrobce nebo distributor potvrzuje shodu výrobku s příslušnými směrnicemi EU a dodržování jejich právních požadavků (aktuální legislativa, směrnice EU a normy DIN EN). Odpadní baterie a akumulátory nesmí být likvidovány s domovním odpadem. Spotřebitel je povinen baterie odnést do vhodného sběrného střediska v prodejně nebo obci. Elektronická zařízení nesmějí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitel je povinen elektrická zařízení likvidovat odpovídajícím způsobem. Obdělník zaručuje uvedení na trh po 13. srpnu 2005. Symbol třídy ochrany II (zesílená izolace) Symbol třídy ochrany III (malé bezpečné napětí SELV) Symbol pro bezpečnostní transformátor, který je odolný proti zkratu Symbol pro LED moduly BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ • Před prvním uvedením koupelnové baterie do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze, abyste získali informace o obsluze, čištění a údržbě. Návod si pečlivě uschovejte. • Koupelnové baterie smí instalovat pouze oprávněný odborník. Je třeba dodržovat mezinárodní, národní a místní předpisy. • Děti mladší 8 let nesmí koupelnové baterie obsluhovat. • Děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi m mohou koupelnové baterie obsluhovat výhradně pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, nebo po předchozím pečlivém zaškolení touto osobou. • Koupelnová baterie není hračka. Zajistěte, aby síťové dráty, kabely a zástrčky byly umístěny mimo dosah dětí. • Síťové zdroje, kabely a zástrčky nesmí být ponořeny do vody či jiné tekutiny a musí být chráněny před stříkající vodou. • Koupelnovou baterii nepoužívejte, pokud nefunguje správně, pokud byla poškozena nebo pokud je poškozený síťový kabel či zástrčka. • Za nesprávnou obsluhu koupelnové baterie nepřebírá výrobce žádnou záruku. • Spotřebič je určen k použití pouze s napájecím zdrojem dodaným se spotřebičem. • Musí být použito odpojení všech pólů, které je součástí pevného zapojení.

MK
ЛЕГЕНДА Со CE-ознакака производителот или дистрибутерот потврдува дека производот е во согласност со важните директиви на ЕУ и се придржува кон законските услови (актуелните закони, Директивите на ЕУ и DIN EN стандардите). Старите батерии и акумулатори не смеат да се фрлат во домашниот отпад. Корисниците се должни батериите да ги донесат до соодветно собиралиште за трговија или до општината. Електронските уреди не смеат да се отстранат во домашен отпад. Корисниците се должни стручно да ги отстранат електронските уреди. Гредата одозгора потврдува пласирање на пазарот по 13 август 2005 година. Симбол за заштита класа II (заштитна изоација) Симбол за заштита класа III (заштита при мал напон SELV) Симбол за сигурносен трансформатор за заштита од краток спој Симбол за LED модули УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ • Пред првата употреба на санитарната арматура внимателно прочитајте ги упатствата, за да добиете информации за ракување, чистење и оджување и чувајте ги внимателно. • Санитарната арматура смеа да се инсталира само од овластен стручен кадар. Треба да се внимава на меѓународните, националните и локалните прописи. • Деца под 8 години не смеат да ракуваат со санитарната арматура. • Деца и лица со ограничени физички, сензорни и ментални способности смеат да користат со санитарната арматура исклучиво под надзор на лице кое е одговорно за нивната безбедност, или по внимателна обука на овие лица. • Санитарната арматура не е играчка. Поприжете се уредот за напување, кабелот и штекерот да бидат поставени надвор од дофат на деца. • Уредите за напување, каблите и штекерите не смеат да се потопуваат во вода или други течности и мора да бидат заштитени од прскање со вода. • Не ја користете санитарната арматура, доколку истата не работи правилно, ако е оштетена или ако кабелот за напување или штекерот се оштетени. • За неправилно ракување со санитарната арматура, производителот не презема никаква одговорност. • Апаратот треба да се користи само со напуѓањето што е испорачано со апаратот. • Треба да се користи исклучување на сите полови вградено во фиксната инсталација.

SL
RAZLAGA ZNAKOV Z oznako CE proizvajalec ali oseba, ki izdelke daje na trg, potrjuje skladnost izdelka z zadevnimi direktivami ES in upoštevanje zakonih predpisov (veljavnih zakonov, direktiv EU in standardov DIN EN). Izrabljenih baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odvreči med gospodinjске odpadke. Potrošniki so dolžni baterije oddati na primernem zbirališču v trgovini ali občini. Elektronskih naprav ni dovoljeno odvreči med gospodinjске odpadke. Potrošniki so dolžni odpadno elektronsko opremo oddati v strokovno odstranjevanje. Črta pomeni, da je bil izdelek dan na trg po 13. avgustu 2005. Simbol razreda zaščite II (zaščitna izolacija) Simbol razreda zaščite III (zaščitna nizka napetost SELV) Simbol za varnostni transformator, odporen na kratke stike Simbol za module LED VARNOSTNI NAPOTKI Pred prvo uporabo armature skrbno preberite ta navodila za uporabo, da se seznanimate z njeno uporabo, čiščenjem in vzdrževanjem, ter navodila skrbno shranite. Armaturo sme namestiti samo pooblaščen strokovno osebe. Upoštevatii je treba mednarodne, nacionalne in lokalne predpise. Otroci, mlajši od 8 let, i starosti armature ne smejo uporabljati. Otroci in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi in duševnimi sposobnostmi armaturo smejo uporabljati izključno pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če jih je ta oseba skrbno podučila o uporabi naprave. Armatúra ni igračka. Poskrbite za to, da so omrežni napajalniki, kabl i vtiči zunaj dosega otrok. Omrežnih napajalnikov, kablov in vtičev ni dovoljeno potopiti v vodo ali druge tekočine in jih je treba zaščiliti pred brizgajočo vodo. Armaturre ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če je bila poškodovana ali če je električni kabel ali vtič poškodovan. Za nepravilno uporabo armature proizvajalec ne prevzema nikakršne odgo vnosti. Naprava se sme uporabljati samo z napajalnikom, ki je priložen napravi. Uporabili je treba vesploho odklopno stikalo, vgrajeno v fiksno ožičenje.

TR
SEMBOL AÇIKLAMASI Üretici veya distribütör firma, CE işareti ile ürünün ilgili AT yönetgelerini uyuğunluğunu ve bu hususları yasal gerekliliklere (geçerli yasalar, AB yöner geleri ve DIN EN standartları) riayet edildiğini teyit eder. Eski pil ve bataryaları, evsel atıkları karıştırılmamalıdır. Tüketiciler, pilleri atışyerleri yerlerinde bulunan ya da belediyelerin uygun bir toplama noktasına getirmekte yükümlüdür. Elektronik cihazların evsel atıklarıla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Bu amaçla tüketiciler, elektronik cihazları kurallara uygun şekilde bertaraf etmekte yükümlüdürler. Kalın şerit, ürünün 13 Ağustos 2005 tarihinden sonra piyasaya sürüldüğünü göstermektedir. Elektronik cihazların evsel atıklarıla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Bu amaçla tüketiciler, elektronik cihazları kurallara uygun şekilde bertaraf etmekte yükümlüdürler. Kalın şerit, ürünün 13 Ağustos 2005 tarihinden sonra piyasaya sürüldüğünü göstermektedir. Koruma Sınıfı II sembolü (Koruyucu izolasyon) Koruma Sınıfı III sembolü (Emniyetli ekstra düşük voltaj SELV) Kısa devre korumalı emniyet transformatorü simgesi LED modülleri için sembol GÜVENLİK UYARILARI • Armatürü çalıştırmadan önce, kullanımı, temizlik ve bakım hakkındaki bilgileri edinecek için bu kulllma kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyunuz ve özenli bir şekilde muhafaza ediniz. • Armatürün kurulumu, sadece yetkili uzman personel tarafından yapılmalıdır. Usluslararası, ulusal ve yerel yönetmeliklere uyulmalıdır. • 8 yaşından küçük çocuklar bu armatürü kullanamaz. • Çocuklar ve bedensel, duysal ve zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler, armatürü yalnızca onların güvenliğinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında ya da bu kimseler önceden dikkatli bir şekilde eğitim verildikten sonra kullanabilirler. • Armatür bir oyuncak değildir. Elektrik adaptörlerinin, kablo ve fişlerin çocukların ulaşamayacakları yerlerde olmasını sağlayınız. • Elektrik adaptörleri, kablo ve fişler, su ya da diğer sıvıların içerisine daldırılmamalı ve su sıçramalarından korunmalıdır. • Eğer düğme çalşımıyorsa, hasar görmüşse veya elektrik kablolu su ya fiş hasar görmüşse, armatürü kullanmayınız. • Armatürün amacına uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda, üretici hiçbir sorumluluk üstlenmez. • Cihaz yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesiyle kullanılmalıdır. • Sabit kablolamaya dahil edilmiş tüm kutuplu bir bağlantı kesme kullanılmalıdır.

LV
ZĪMJU SKAIDROJUMS Ar CE marķējumu ražotājs vai piegādātājs apliecina ražojamu atbilstību attiecīgajām EK direktīvām un tajās iekļauto tiesisko nolikumu (aktuālo likumu, ES direktīvu un DIN EN standartu) ievērošanu. Nolietotas baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Patērētājiem ir uzlikts par pienākumu nogādāt baterijas piemērotos savākšanas punktos tirdzniecības vietās vai pašvaldībā. Elektroniskās ierīces nedrīkst utilizēt sadzīves atkritumos. Patērētājiem ir uzlikts par pienākumu lietpratīgi utilizēt elektroniskās ierīces. Josla apliecina nodotānu apgrozību pēc 2005. gada 13. augusta. Aizsardzības klases II simbols (aizsargizolācija) Aizsardzības klases III simbols (drošs zemspriegums SELV) Pret īsslēgumu izturīga drošības transformatora simbols Simbols LED moduļiem DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI • Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju pirms armatūras lietošanas uzsākšanas, lai iegūtu informāciju par vadīšanu, tīrīšanu un apkopi, un rūpīgi to uzglabājat. • Armatūru drīkst uzstādīt tikai pilnvaroti speciālisti. Ievērojiet starptautiskos, nacionālos un vietējos noteikumus. • Bērni, kas jaunāki par 8 gadiem nedrīkst lietot armatūru. • Bērni un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām un garīgām spējām drīkst lietot armatūru vienīgi personas uzraudzībā, kas ir atbildīga par viņu drošību, vai pēc šīs personas iepriekš rūpīgi novadītās instrukcijas. • Armatūra nav rotaļlieta. Nodrošiniet, lai tīkla barošanas bloki, vadi un spraudņi būtu pietiepriņāti bērniem nesasniedzamā vietā. • Tīkla barošanas bloks, vads un spraudņus nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos, un tie jāslārgā no smidzināma ūdens. • Nelielietojt armatūru, ja tā nedarbojas pareizi, ja tā bijusi bojāta, vai ja ir bojāts tīkla barošanas vads vai spraudnis. • Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību pat armatūras nelietpratīgu lietošanu. • Lērci drīkst lietot tikai ar ierīces komplektācijā iekļauto barošanas bloku. • Jāizmanto visu poli atvienotājs, kas iebūvēts fiksētajā elektroinstalācijā.

PL
OBJAŚNIENIE SYMBOLI Oznaczenie CE stanowi potwierdzenie zgodności produktu z odpowiednimi dyrektywami WE oraz przestrzeganie zamieszczonych w nich wytycznych (aktualne ustawy, dyrektywy ER i DIN, normy EN) od producenta lub dystrybutora. Zużyte baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane z odpadami domowymi. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia baterii do odpowiedniego punktu odbioru w handlu lub w gminie. Urządzenia elektroniczne nie mogą być wyrzucane z odpadami domowymi. Użytkownik jest zobowiązany do prawidłowej uylizacji urządzeń elektronicznych. Pasek zapewnia wprowadzenie do obrotu po 13. sierpnia 2005 r. Symbol klasy ochronności II (izolacja ochronna) Symbol klasy ochronności III (bardzo niskie napięcie SELV) Symbol transformatora bezpieczeństwa odpornego na zwarcie Symbol dla modułów LED WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA • Przed pierwszym uruchomieniem armatury należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby uzyskać informacje dotyczące obsługi, czyszczenia i konserwacji, a następnie starannie przeczytać instrukcję. • Armatura może być instalowana wyłącznie przez autoryzowany personel specjalistyczny. Należy przestrzegać przepisów międzynarodowych, krajowych i lokalnych. • Dzieci poniżej lat 8 nie mogą obsługiwać armatury. • Dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych mogą obsługiwać armaturę wyłącznie pod nadzorem osoby, która będzie odpowiadała za ich bezpieczeństwo, lub po uprzednim starannym poinstruowaniu przez tę osobę. • Armatura to nie zabawka. Należy zadbać o to, by zasilacze sieciowe, przewody i wtyczki znajdowały się poza zasięgiem dzieci. • Zasilacze sieciowe, przewody i wtyczki nie mogą być zanurzone w wodzie lub innych cieczach i muszą być zabezpieczone przed wodą rozpryskową. • Nie należy używać armatury, jeśli nie działa prawidłowo, jest uszkodzona lub jeśli zasilacz sieciowy lub wtyczka są uszkodzone. • Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowej obsługi armatury. • Urządzenie należy używać wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem. • Należy stosować wyłącznik wszystkich biegunów wbudowany w stałe okablowanie.

ALB
SQARIMI I SIMBOLEVE Përmes shënjesë CE prodhuesi apo shpërndarësi (distributori i autorizuar) vërteton se produkti është prodhuar në bazë të kodit të zbatueshëm të BE-së duke respektuar kërkesat ligjore të tij (Ligjet aktuale, Kodi i BE-së dhe Standardet DIN EN). Bateritë e bruzura dhe mbushësit nuk duhet të hidhen në mbeturinat shtëpiake. Konsumatorët obligohen t'j dërgojnë bateritë në vende të përshtatshme të Tregut ose Komunës. Pajisjet elektronike nuk duhet të hidhen në mbeturinat shtëpiake. Kon sumatorët obligohen të bëjnë shkatërimin e pajisjeve elektronike në mënyrë profesionale. Shënja e shpërthës së kryqëzuar me rrotë në produktin tuaj, siguron vendosjen e tyre në qarkullim pas datës 13 gusht 2005. Simboli i klasës mbrojtëse II (Izolimi mbrojtës) Simboli i klasës mbrojtëse III (Siguria shtëse e tensionit të ulët-SELV) Simboli për qark të shkurtër të transformatorit të sigurisë Simbol për modulet LED UDHËZIME MBI SIGURINË • Lexoni këto udhëzime me kujdes para përdorimit të parë të pajisjes elektrike në mënyrë që të informohen në lidhje me përdorimin, pastrimin dhe mirëmbajtjen dhe ruani ato në një vend të sigurt. • Pajisja elektrike mund të instalohet vetëm nga personeli i autorizuar profesio nal. Duhet të respektohen ligjet ndërkombëtare, kombëtare dhe vendore. • Fëmijët nën moshën tetë vjeç, nuk guxojnë të përdorin pajisjen elektrike. • Fëmijët dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore dhe mendore mund të përdorin pajisjen elektrike vetëm nën mbikëqyrjen e një personi i cili është përgjegjës për sigurinë e tyre, ose pas udhëzimit të kujdeshëm paraprak lidhur me përdorimin e pajisjes nga ky person. • Pajisja elektrike nuk është lodër. Kujdesuni që pjesët me energji elektrike, kablot dhe prizmat të jenë të vendosura në vendet ku janë të paarrshme për fëmijët. • Pjesët me energji elektrike, kablot dhe prizmat nuk duhet të zhyten në ujë apo lëngje të tjerë dhe duhet të mbrohen nga shpërkatjet me ujë. • Mos e shfrytëzoni pajisjen elektrike nëse ajo nuk funksionon si duhet, nëse ajo është e demtuar apo nëse janë të demtuara kabllo të ose prizmat. • Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi për përdorimin e gabuar të pajisjes elektrike. • Pajisja duhet të përdoret vetëm me njësinë e furnizimit me energji që ofrohet me pajisjen. • Duhet të përdoret një shkëputje me të gjitha polët e përfshirë në instalimet elektrike fikse.

ZH
图例说明 ① 含 CE 标志，表明制造商或经销商确保产品